

**OUR LADY OF PERPETUAL HELP  
ST MARY'S CATHOLIC CHURCH**

January 2022

# Ministry Directory



## *Table of Contents*

<b>General introduction.....</b>	<b>3</b>	<b>Children and Youth Opportunities/</b>	
<b>Staff &amp; Leaders.....</b>	<b>3</b>	<b>Oportunidades para niños y jóvenes...12</b>	Children's Choir/Coro de Niños
<b>Parish Finance &amp; Pastoral Councils</b>	<b>4</b>		
<b>Events.....</b>	<b>5</b>	<b>Adult Opportunities/Oportunidades</b>	
<b>Liturgical Ministries.....</b>	<b>6</b>	<b>para Adultos.....13</b>	Bible Studies/Estudio Bíblico
Liturgical Committee/El Comité de Liturgia		Prayer Groups/Grupo de Oración	
Music/Coro		Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística	
Lectors/Lectores		Senior Group/Adultos Mayores	
Greeters/Ujieres		Craft Bazaar	
Extraordinary Ministers of Holy Communion		Knights of Columbus/Caballeros de Colón	
Los Ministros Extraordinarios de la		Catholic Daughters/Las Hijas Católicas de	
Sagrada Comunión		America	
Sacristans/Sacristanes			
Acolytes/Cross Bearers/Acólitos		<b>Helping Ministries/Ministerios de</b>	
Extraordinary Ministers to the Sick		<b>Ayuda.....16</b>	St. Vincent de Paul
<b>Sacraments/Sacramentos.....</b>	<b>8</b>	Clean Team/El Equipo del Limpieza	
Baptism/Bautismo		Office Help/Ayuda en la Oficina	
First Reconciliation/Primera Reconciliación		Prayer Shawl/Chal de Oración	
First Communion/Primera Comunión		Bereavement Ministry/Ministerio de Duelo	
Confirmation/Confirmación		Service Projects/Proyectos de Servicio	
RCIA/Sacramentos de iniciación		Soup Kitchen/Comedor de Beneficiencia	
(Catecumeno)		Prayer Chain/Cadena de Oración	
Marriage/Matrimonio		We Count/Nostros Contamos	
Anointing of the Sick/Unción de los enfermos		Prison Ministry/Ministerio para la Prision	
Otras Celebraciones		Landscaping/Cuidado del Paisaje	
Presentaciones			
Quinceañeras			
<b>Faith Formation/Formación del Fe....</b>	<b>10</b>		
Religious Ed for Pre K through 5th Grade			
Educación Religiosa para niños de			
Preescolar al 5 grado			
Vacation Bible School (Pre K - 5th Grade)			
Clases Bíblicas de Verano para niños			
de Preescolar al 5º grado			
Children's Liturgy of the Word/			
Liturgia del niños			
Youth Ministry/Ministerio de Jóvenes			
Young Adult Group/Grupo de Jóvenes Adultos			
Coffee, Conversation and Catechesis			

## **Welcome/Bienvenido!**

*We hope that this booklet will give you helpful information about many of our parish programs and ministries. It is really only an introduction. We hope to have the opportunity to speak with you in person about our parish and the various ministries. Please feel free to contact the leaders or the office for more information.*

*Esperamos que este folleto te dé información útil sobre muchos de nuestros programas y ministerios parroquiales. Realmente es sólo una introducción. Esperamos tener la oportunidad de hablar contigo en persona sobre nuestra parroquia y los diversos ministerios. Por favor, no dudes en ponerte en contacto con el líder o la oficina para que tengas la información que necesitas.*

## **Our Lady of Perpetual Help, St Mary's — Staff**

*Rev. Mariano Escano, Pastor*

*Ace Tupasi, Pastoral Associate*

*Honorina Manuel Contreras, Elementary  
Religious Education Coordinator*

*Rosa Vargas, Youth Ministry Coordinator*

*Hermana Herlinda Rodríguez Ruiz,  
Coordinator for the Hispanic Ministry*

*Nushia Lake, Music Director*

*Pat Jacobson, Soup Kitchen Director*

*Joy De Castro, Finance & Administration  
Director*

*Teresa Middlemiss, Administrative Assistant*

*Marty Kloeck, Receptionist*

*Margie Harshberger, Janice Woolsey & Ellie  
Munson, Volunteer Receptionists*

*Les Porter, Facility Custodian*

*Don Marcum, Custodian and  
Soup Kitchen Security*

*Office Hours/Horas de la Oficina:*

*Monday—Friday, Lunes—Viernes  
9am—4pm*

## **Hispanic Ministry**

*El ministerio Hispano esta organizado por diferentes Lideres y coordinadores, que se en cargan de organizar y preparar a las personas que ayudan en las diferentes áreas de la liturgia y sacramentos.*

*Clases Prematrimoniales: Humberto y Susana  
Martinez*

*Clases Pre-bautismales: Marcos y Aracely Rodriguez*

*Confirmación: Rosa Vargas*

*Primera Reconciliación y Primera Comunión:*

*Honorina Manuel*

*Catecismo para Adultos: Hermana Herlinda  
Rodriguez Ruiz*

*Ministros Extraordinarios: Felix Ramos*

*Lectores: Daniel Castillo*

*Acólitos/Monaguillos: Rosa Vargas al 541-220-7990*

*Coro: Nushia Lake y María Guadalupe Hernández*

*Ujieres: Josue Cervantes y Felix Moreno*

*Sacristán: Antonio Coronado y Felix Ramos*

*Grupo de limpieza: Erika Padilla*

*Para mas información de los diferentes grupos y si a usted le gustaría ayudar póngase en contacto con la oficina de la parroquia al 541- 926-1449 o [olphoffice@stmarysalbany.com](mailto:olphoffice@stmarysalbany.com)*

## *Planning Groups*

**Pastoral Council:** Our Lady of Perpetual Help Pastoral Council assists the Pastor with planning for the future of the parish. The Council deals with the pastoral needs of the parish, rather than the fiscal needs. The Council meets once a month, or as needed for task groups.

**El Consejo Pastoral:** El Consejo Pastoral de Santa María asiste al Pastor/Sacerdote con la planificación del futuro de la parroquia. El Consejo se ocupa de las necesidades pastorales de la parroquia, en lugar de las necesidades fiscales. El Consejo se reúne una vez al mes, o según las necesidades de la parroquia. Los miembros del Consejo Pastoral ya mencionado.

**Finance Council:**  
The Finance Council was established to help the Parish Priest with financial and budget decisions. A member is appointed by the Priest. The Council meets once a month, or as needed for task groups.

**Consejo de Finanzas:**  
El Consejo de Finanzas fue establecido para ayudar al Padre/Sacerdote con las decisiones financieras y presupuestarias de la parroquia. Un miembro es nombrado por el Sacerdote. El Consejo de finanzas se reúne una vez al mes. Los miembros del Consejo de Finanzas ya mencionado.

## *NOTES*

## *Special Events*



### **Our Lady of Perpetual Help**

**Festival:** End of June, 11am—3:00pm

Celebrating the patron saint of our church with a Mass and Festival! We need people to help with planning, set up, serve, and clean up.

### **La Fiesta de Nuestra Virgen del Perpetua Socorro y Feria del Ministro:**

La ultima semana de Junio, 11 a.m.—3:00 p.m.

Celebramos a la Patrona de nuestra Iglesia con Misa y Fiesta! Necesitamos personas que nos ayuden a preparar, servir, y a limpiar.

### **Holiday Gatherings**

At any of the following, help in planning, set-up, clean-up and running the event is always welcome.

**Halloween** - we encourage the kids to come dressed as their favorite saint and “trick or treat” the tables at the tables in the Gathering Space.

At **Thanksgiving** time we collect food for donation boxes.

At **Christmas** time we may have Advent Talks, the Advent Festival, Hanging of the Greens, Tree Lighting and more. The Our Lady of Guadalupe Festival and Las Posadas are led by the Hispanic Ministry, but everyone is welcome to join in.

### **La celebración de Nuestra**

**Virgen de Guadalupe** es el 12 de Diciembre. La celebración inicia con las Mañanitas de 11:00 p.m. y concluye con la Santa Misa a las 12:30 a.m. cena.



**Las Posadas:** Invitamos a usted y a su apreciable familia y amigos a venir a celebrar las posadas, acompañando a José y María en su jornada de Nazaret a Belén, las posadas inician nueve días antes de la noche buena.

During **Lent** we may have Lenten Talks as well as the Friday evening Little Supper and Stations of the Cross. The supper and Stations of the Cross may be hosted by Staff, Knights of Columbus, Catholic Daughters of America, Hispanic Ministry, and Youth.

### **Other regular events**

Crafts Bazaar, Used Treasure Sale, CDA Tea, Knights' Breakfasts, Scouting events, parish dinners and more.

**Join Us!!!**

## *NOTES*

## Liturgy

*The celebration of the Liturgy is essential to a Catholic parish. It is the very source of our lives. Liturgy does not just happen. Rather, it requires planning, prayer and preparation. We have a variety of liturgical ministries.*

**The Liturgy Committee** helps to plan for the various liturgical seasons. They are the ones that are responsible for changing the environment from season to season as well as considering ritual, prayer and music. If you are interested in serving on the Liturgy Committee please contact Ace at the office.

**El Comité de Liturgia** ayuda a planificar las diferentes temporadas litúrgicas. Ellos son los responsables de cambiar los entornos de una temporada a otra al igual que la ceremonia, la oración y la música. Si está interesado en servir en el Comité de Liturgia, comuníquese con Ace a la oficina.



**Music Ministry** is an important part of our worship here at Our Lady of Perpetual Help. The purpose of music ministry is to share the gospel of Jesus Christ through song, encourage people in their walk with Christ, lead the congregation in worship and provide an

avenue through which individuals may share their gift and be an integral part of the mass. The choir and the musicians normally practice once a week though they may practice more often during special occasion or season. New members are always welcome. If you are interested in joining us or would like more information please call Nushia Lake at the parish office or after Mass. Thank you.

**El Ministerio de Música** es una parte importante de nuestra adoración aquí en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. El propósito del ministerio de la música es compartir el Evangelio de Jesucristo a través de la música, animar a las personas en su caminar con Cristo, guiar a la congregación en la adoración y proporcionar una venida a través de la cual las personas puedan compartir su regalo y ser parte integral de la Misa. El coro y los músicos normalmente practican una vez a la semana, aunque pueden practicar más a menudo durante una ocasión o temporada especial. Los nuevos miembros son

siempre bienvenidos. Si está interesado en unirse a nosotros o si desea obtener más información, llame a Nushia Lake a la oficina de la parroquia, o habla con la señora María Guadalupe Hernández después de la misa. Gracias.

**Lectors:** St. Paul writes "The Lord GOD has given me a *well-trained tongue*, that I might know how to speak to the weary a word that will rouse them."



This ministry is open to men and women who have received the sacrament of Confirmation. At Our Lady of Perpetual Help there are two lectors for each Mass; they are on a four-week rotation. Lectors are provided a workbook which guides them through the scriptural passages and indicates pauses, pronunciation, phrasing and speed. Public speaking experience is not required, just the ability to proclaim the sacred texts from a standpoint of faith. Training is provided. Please contact Jane Donovan for more information. (hm) 541-928-0931, (cell) 541-497-3769

**Lectores:** San Pablo escribió "El Señor DIOS me ha dado una lengua bien educada, para que sepa hablar al cansado una palabra que los despertará". Este ministerio está abierto a hombres y mujeres que han recibido el sacramento de la Confirmación. Por lo regular hay dos lectores para cada Misa. A los lectores se les proporciona el **Manual para proclamadores de la palabra** que los guía a través de los pasajes de las Escrituras e indica la forma de proclamar la palabra de Dios. No se requiere experiencia en hablar en público, solo la capacidad de proclamar los textos sagrados desde un punto de vista de la fe. Se proporciona entrenamiento a los lectores. Para más información, favor de contactarse con Daniel Castillo al 541-974-4203

## Liturgy

**Greeters** welcome folks as they come to church and provide general assistance to visitors. The Greeters also take up the collections and look for a family or individuals to bring up the gifts during the offertory.

Greeters serve at a particular mass on a rotation with other team members from the same mass. Families and friends are welcome to greet together. For more information please call the parish office.



**Los Ujieres:** Dan la bienvenida a la gente cuando vienen a la iglesia y brindan asistencia general a los visitantes. Los Ujieres también hacen la colecta, ayudan con el orden durante la comunión, los Ujieres se turnan para ayudar en todas las Misas, ellos se reúnen el último Sábado de cada mes a las 5pm. para estar al día con referente a las celebraciones litúrgicas y también para orar. Usted es bienvenido a formar parte de este grupo. Para obtener más información, llame a Josue Cervantes al 541-248-0759 O Póngase en contacto con la oficina para obtener más información.



**Extraordinary Ministers of Holy Communion** serve the Body and Blood of Christ at Mass. EMHC's should be practicing Catholics who are Confirmed. Training is provided for EMHC's. Please contact the office for more information.

Para servir como un Ministro Extraordinario de la Sagrada Communion en la Misa. (EMHC) debe ser católico practicante y que haya recibido sus sacramentos. Se proporciona capacitación para los Ministros Extraordinarios. Póngase en contacto con la oficina para obtener más información.

**Sacristans** are the very important people who help set up for each liturgy. They make sure that the lights are on, the Books are marked and all the vessels that are needed are in the proper place (this is only a short list). We need sacristans for weekend Masses, daytime Masses, holiday Masses, as well as funerals and other prayer services. Please contact the office for more information.

**Los Sacristanes:** Son las personas muy importantes que ayudan a organizar cada liturgia. Se aseguran de que las luces estén encendidas, los libros estén marcados (esta es solo una breve lista de todo lo que hacen ). Necesitamos sacristanes para las Misas del fin de semana, Misas diarias, así como funerales y otros servicios de oración. Por favor, póngase en contacto con la oficina para obtener más información.

**Acolytes** assist in serving the Mass. They should be in 3rd grade or older and have had their First Communion. Please contact the parish office for more information.



**Los Acólitos:** Ayudan a servir en la Misa. Los niños/as deben estar en 3er grado o más y que ya hayan recibido el sacramento de la Primera Comunión. Por favor, póngase en contacto con la oficina de la parroquia para más información.

**Extraordinary Ministers to the Sick** serve the Body of Christ to the homebound and those at health care facilities. They will read from the liturgy and pray with the person and their family. Often they may bring the current bulletin and stay for a short visit with the person as well. We are always open to new members to this team. Training is required. For more information, or if you have a need for nursing or in-home visits, please call the office.

## Sacraments



**Infant Baptism:** Parents with children younger than second grade should attend Infant Baptism classes as well as the godparents for the child. The class occurs once a month. See the bulletin for dates.

Please contact the parish office to register at least a week ahead of time.

### Clases del Bautismo

**El Último sábado** de Cada Mes a las 4:00 pm  
Por favor, les pedimos que no traigan niños a la clase.

Es muy importante que usted pase a la oficina para llevar el acta de nacimiento original del niño/a. Los bautismos son el tercer sábado de cada mes a las 12:00 pm. Las pláticas están en los últimos sábados de cada mes. Para preguntas llamar a la oficina 541-926-1449.

**Baptism of Children 2nd grade—5th Grade:** We ask the children to attend one year of sacramental preparation through the faith formation program. The sessions begin in September. The children are baptized at the Easter Vigil.

**El bautismo de niños que tiene 7 - 11 años:** Preguntar si ha asistido un año a clases al catecismo, que inicia en Septiembre y los niños son Bautizados en la vigilia pascual.

**Baptism of High School - Adult is via the RCIA course:** RCIA is a ministry for adults who desire to be initiated in the Catholic Church. Through RCIA, Catechumens learn more about the Catholic faith. RCIA is for:

- Adults who have never been baptized;
- Adults who are baptized in another Christian tradition.

We seek to support adults on their spiritual journey to full membership in the Catholic church. We do this through catechesis, mentorship, liturgy, prayer, and service. Please contact the office for more information. Thank you.

**Bautismo para jóvenes de preparatoria y adultos (RCIA):** Es un ministerio para adultos que desean ser iniciados en la Iglesia Católica. A través de RCIA, los catecúmenos aprenden más acerca de la fe católica. RCIA es para:

- Adultos que nunca han sido bautizados ;
- Adultos que fueron bautizados en otra denominación cristiana.

### **First Reconciliation/First Communion**

Preparation for these sacraments normally happens in the second grade. Children in third grade who have not yet received these sacraments are also admitted into this class. Children prepare for both of these sacraments during the religious education school year, and will receive First Reconciliation just before receiving First Communion.



There is also a sacraments class which meets on Sunday mornings as well. This class is intended for children in grades 4 & 5 who have not yet received First Reconciliation and/or First Communion. This class also provides catechesis to those children who may not have attended a structured religious education class in the past.

Sixth grade through High School age attend a sacraments class connected with Youth Ministry.

Adults are asked to go through the RCIA process. Please contact the office for more information.

### **Primera Reconciliación/Primera Comunión**

La preparación para estos sacramentos normalmente son para los niños que cursan del segundo al quinto grado. Los niños se preparan para ambos sacramentos durante el año escolar de la educación religiosa, y reciben la Primera Reconciliación justo antes de recibir la Primera Comunión.



**Confirmation:** Preparation for Confirmation normally happens in 10th grade. Please call the office for more information.

**Confirmación:** La preparación para la confirmación normalmente es para los jóvenes de 16 años de edad. Para más información, favor llame a la oficina.



## Sacraments

**Adult Confirmation:** If you are a Catholic adult who:

- Is post high school
  - Has made First Communion
- and would like to be Confirmed.

Please consider joining us for Adult Confirmation Classes. Contact the office at 541-926-1449 for more information.

**Confirmación para adultos:** Si ha recibido la Primera Comunión y le gustaría ser confirmado, por favor, considere unirse a nosotros para las clases de confirmación para adultos. Póngase en contacto con Hermana Herlinda al 541-926-1449 para obtener más información

**Marriage Preparation:** Couples wishing to be married at Our Lady of Perpetual Help should call Ace Tupasi at least nine months in advance. There will be an initial interview during which the preparation process will be explained.

Couples must be "free to marry" in the Catholic church. If either person is divorced, there must be an annulment through the Catholic Church. Father Maro or Ace can talk with you about the annulment process. No wedding date can be set until after this initial interview, or after the annulment is complete. All dates are dependent on all preparation, paperwork and payments being completed a couple months in advance of the proposed date of the wedding. Contact Ace or Fr. Maro at the office.



### Preparación para el sacramento del Matrimonio:

Las parejas que deseen casarse en la Iglesia Nuestra Señora del Socorro Perpetua deben llamar a Hna. Herlinda por lo menos con nueve meses de anticipación. Habrá una entrevista inicial durante la cual se explicará el proceso de preparación. Las parejas deben ser "libres para casarse" en la iglesia católica. Si una de las dos personas está divorciada, debe haber una anulación a través de la Iglesia Católica. Hermana Herlinda puede hablar con usted sobre este proceso. No se puede establecer ninguna fecha hasta después de esta entrevista inicial, o después de que se complete la anulación. Para obtener una fecha dependen mucho que tengan listos todos los requisitos, la preparación, los documentación y los

pagos un par de meses antes de la fecha que usted haya elegido. Contacte a Hermana Herlinda a la oficina.

**Anointing of the Sick:** We celebrate Anointing Masses at the parish. In addition, Father goes to the homebound or nursing homes to anoint whoever wishes. To schedule an emergency anointing, please call the parish office, 541-926-1449, or during off hours. During off-hours, call the same number and press 1 to be directed to the emergency line.



**Unción de los Enfermos:** Celebramos las Misas de Unción en la parroquia. Además, el padre va a los asilos de ancianos para ungir a quien lo desee. Para programar una cita para una unción de emergencia, llame a la oficina de la parroquia, 541-926-1449, o al teléfono de emergencia de la parroquia, 541-926-1449 y presione 1.

### Otras Celebraciones

**Presentación de 3 años:** La presentación de los niños de Tres años de edad, se realiza el Tercer Sábado de cada mes a las 12 pm. La presentación es solo para los niños que ya recibieron el sacramento del Bautismo.

**Quinceañera:** La celebración de los 15 años no es un sacramento si no un agradecimiento a Dios por permitir llegar a esta nueva etapa de tu vida, es por eso que ya no tendremos misas particulares únicamente las que ya están en el calendario.

Para las que aún no tienen separada una fecha ya no tendrán que venir a la oficina para registrarse solo pueden asistir en las misas de 7:00 pm en sábado o 12:30 del domingo, no tendremos otros horarios.

**Durante la celebración, la quinceañera estará sentada con su familia hasta que el padre le llame.**

Deben venir vestidos apropiadamente y con respeto.



## Faith Formation



**Faith Formation** for children in pre K through 5<sup>th</sup> grades happens on Sunday mornings in between 9am—10:15am. The sessions are usually held September through April.

### Vacation Bible School

Each summer our parish also has a Vacation Bible School for children who will be in pre K through 5<sup>th</sup> grade. VBS typically takes place the first week of August from 9 till noon each day. Contact the office to help.

### La escuela Bíblica de Verano

Cada verano, nuestra parroquia también tiene un Estudio Bíblico para niños que estarán en Preescolar hasta el 5<sup>o</sup> grado. El estudio generalmente tiene lugar la primera semana de Agosto 9 am hasta el mediodía, el Estudio Bíblico es por una semana. Contacte a la oficina al 541 926- 1449 si usted desea ayudar con este evento.

**Children's Liturgy of the Word** is offered during the 10:30am Mass. It is appropriate for preschool children through about 3<sup>rd</sup> grade. Before the Liturgy of the Word Father blesses the children then dismisses them to go upstairs with their catechist where they have an opportunity to listen as well as participate in the readings and the gospel in a way that is appropriate for their age and development. Older kids in Middle and High School are encouraged to help as volunteers.

For information about Children's Liturgy or to volunteer please contact or the parish office.

### OUR LADY OF PERPETUAL HELP YOUTH MINISTRY

"works to foster the total personal and spiritual growth of each young person; to draw young people to responsible participation in the life, mission, and work of the faith



community; and to empower young people to live as disciples of Jesus Christ in our world today." (from *Renewing the Vision*, USCCB)

Our Lady of Perpetual Help's Youth Ministry welcomes middle and high school youth to active participation in the life of the parish and provides regular opportunity for them to deepen their faith, build community and to live out the Gospel as Jesus taught us.

In addition to regular Sunday youth group, youth participate in a variety of liturgy and prayer experiences; praise and worship; sacramental preparation; youth rallies and other events, trips, retreats; and service opportunities through which they may experience God's presence in their lives, share their faith with others and lead by example as Jesus did.

For more information about youth ministry, please contact Rosa Vargas at the office.

**El Ministerio Juvenil de Santa María** " Este Ministerio trabaja para fomentar el crecimiento personal y espiritual de cada joven; atraer a los jóvenes a la participación y la responsabilidad en la vida, misión y en el trabajo de la comunidad de fe; y animar a los jóvenes a vivir como discípulos de Jesucristo en nuestro mundo de hoy. "(De *Renovar la Vision* de, USCCB)

El Ministerio Juvenil de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro les da la bienvenida a los jóvenes de la Middle y High School a la participación activa en la vida de la parroquia y les brinda oportunidades para profundizar su fe, construir una comunidad y vivir el Evangelio como Jesús nos enseñó.

Además de las noches regulares de Domingo en las que el grupo se reúne, los jóvenes también participan en la liturgia, la oración; alabanza y adoración; en la preparación sacramental; y otros eventos tales como excursión, viajes, retiros; y oportunidades de servicio a través de las cuales pueden experimentar la presencia de Dios en sus vidas, compartir su fe con otros y predicar con el ejemplo como lo hizo Jesús.

Comuníquese con Rosa Vargas al 541-926-1449 para obtener más información.

## Faith Formation

### Help Needed

Parishioners serve as volunteer catechists and aides in our Faith Formation program. This team of generous and faithful men and women serve many of the members of our parish. If you would like to be involved in the catechesis please call 541-926-1449 and let the office know if you would like more information on faith formation of children, or to become involved in adult catechesis.



**Young Adult Ministry:** Learn and Grow together with Jesus.

This is a ministry of the Church, not an organization or club. It is simply a ministry for the faithful of the Church who share the same stages of life and common interests.

A young adult who participates is not classified as a member or non-member. If he/she is a member of the Faith, he/she belongs! Therefore, these young adults should be called participants rather than members.

Young adults in the community should be diverse in its make-up but united in its mission. They should meet regularly to consider the needs of the parish, determine goals, and plan activities for the welfare of the community.



Young Adult Ministry usually meet once a month at 6:30pm. At each meeting we determine the date and venue for the next meeting. For more information, please contact the office at 541-926-1449.

**Ministerio de jóvenes adultos:** Aprenden y crecen junto con Jesús.

Este es un ministerio de la Iglesia, no una organización o club. Es un ministerio para los fieles de la Iglesia que comparten las mismas etapas de la vida y los intereses comunes.

Un adulto joven que participa no está clasificado como miembro o no miembro. ¡Si él o ella es miembro de la Fe, él o ella son parte del ministerio de la iglesia! Por lo tanto, estos jóvenes deberían ser llamados participantes en lugar de miembros. Los adultos jóvenes en la comunidad deben ser diversos en su composición pero unidos en su misión. Deben reunirse regularmente para considerar las necesidades de la parroquia, determinar los objetivos y planificar actividades para el bienestar de la comunidad.

El Ministerio de Jóvenes Adultos generalmente se reúne una vez al mes a las 6:30 pm. En cada reunión determinamos la fecha y el lugar para la próxima reunión. Llamarte la oficina al 541-926-1449 para obtener más información.

### CCC (Coffee – Conversation – Catechesis)

CCC is a parish event where we learn the basic catechism as one community while enjoying our coffee on a Sunday morning from 9 – 10am in the St Max Coffee Shop. This event is open to EVERYONE. It usually begins in September and ends in May. For more information please contact Ace Tupasi at the office. Thank you.



## NOTES

## *Opportunities For Children & Youth*



**Children's Choir:** In this ministry, children learn to sing songs to lead Mass several times each year. This ministry is best suited for children in grades K-8, although younger/older children may join on a case-by-case basis. The choir generally practices two nights per month for one hour, more often depending on what events may be coming up in the year.

**Coro de niños:** en este ministerio, los niños aprenden a cantar en la Misa varias veces al año. Este ministerio es el más adecuado para los niños que están cursando del K al 8<sup>to</sup> grado, aunque los niños más pequeños o mayores pueden unirse al grupo. El coro generalmente practica dos veces por mes en las tardes durante una hora y más a frecuente dependiendo de los eventos en la que ellos pueden participar al año.

### *NOTES*

## Opportunities For Adults

*There are a number of bible studies and prayer groups that are led by various members of our parish. Below are some of the ones which may be accepting new participants.*

*El Ministerio Hispano ofrece diferentes oportunidades para orar y aprender mas sobre la fe y la Biblia:*



### Bible Study Groups

**Men & Women:** The Wednesday morning group meets at 9:30 AM. The group studies and prays the Scriptures for the coming Sunday. The group is open to anyone. You are encouraged to bring your own Bible, if you have one. If you can't come every week, just come when you are able! The group uses the "Workbook for Lectors and Readers" written for the current liturgical year cycle.

**Men & Women:** Thursday evenings from 7:00 to 8:00 pm. Contact: Sister Catherine Hurley, FMA (541) 971-5856.

**Women's Scripture Reflection:** Thursdays, 10:30 am - 12 pm Contact: Fran Pace

**Grupo Apóstoles de la Palabra:** El grupo se reúne los Lunes de 7 pm a 9 pm. Si usted desea saber mas sobre la Biblia, este grupo lo ayuda a conocer y saber mas de la palabra de Dios. Para mas información contacte a Anselmo Nuñez al 503-339-4265

### Prayer groups

**Grupo San Juan Diego:** El grupo San Juan Diego tiene diferentes reuniones. Los hombres se reúnen los Lunes y las mujeres los Martes de 7 pm a 9 pm. El grupo también hace la invitación a la comunidad a la casa de la palabra, el segundo Viernes de cada mes de 7 pm a 9 pm en el gimnasio de la parroquia. Para mas información contacte a Daniel Costillo al 541-974-4203.



**Men's Prayer Group:** This group watches videos or uses books to study and reflect on various topics. Meetings are held on Mondays, 7-9 pm. Contact: Stuart Conser at [stuartconser@gmail.com](mailto:stuartconser@gmail.com) or 541-619-8101.

### Centering Prayer Group

Each meeting will consist of a period of Centering Prayer and some sharing/study. Videos and books by Fr Keating and other Contemplative Outreach authors are used to deepen understanding of the spiritual practice. As a group, we build trust and unity while encouraging each other in the practice of prayer and possible service outside the group. Meetings are Tuesday evenings from 7 p.m. to 8 p.m. Contact: Jenny Brausch, 541-971-1297

[livinggreen@comcast.net](mailto:livinggreen@comcast.net)

Elaine Kruger-Young, 541-619-6106

[krugeryoung5@gmail.com](mailto:krugeryoung5@gmail.com).

For more information on Centering Prayer go to:

[www.contemplativeoutreach.org](http://www.contemplativeoutreach.org)

### Hearts Afire Charismatic Prayer Group

Hearts Afire is a group of people who come together on a weekly basis to praise God, to listen to God, to study scripture and/or teachings of the Church, and to pray. We praise God with songs, formal or spontaneous prayer, and listening in silence. The group is open to all ages desiring a deeper relationship with Jesus. Currently we are gathering 9:30 a.m. on Saturday, with music beginning at approximately 9:45 a.m. In addition to studying the Sunday scriptures and periodically sponsoring the Life in the Spirit seminars, we have guest speakers, view or listen to video and audio presentations, and share personal testimonies as to how God is working in our lives. For further information contact any of the following members:

Pat Jacobson, 541-981-9757

Jim or Peggy McDowell, 541-926-1170 or email

[ljmcdowell@comcast.net](mailto:ljmcdowell@comcast.net)

Marcia Ward, 541-905-7192 or email

[drawem@comcast.net](mailto:drawem@comcast.net)

**El Grupo Carismático** se reúne el Lunes y Viernes a las 7pm a 9pm en el gimnasio o en la cafetería, para mas información contacte a Miguel Macias al 541 981 1365.

## Opportunities For Adults

### Spirituality of Peace Making Group

This class will investigate the seemingly insurmountable challenges of trying to live a life of hope-filled peace in a world filled with terror, suffering and despair.

We will study models of peace from Sacred Scripture, Saints from ages past as well as contemporary Saints and Martyrs, all of whom mustered their (and our) Christian Mission of bringing Peace into a darkened world.

The group meets from September to March, with a summer break. Sessions are on Mondays. For more information contact Ursula Tabor 541-928-4432 [taborursula@gmail.com](mailto:taborursula@gmail.com)

### Eucharistic Adoration

Come and spend some time in prayer before Our Lord in the Blessed Sacrament. Everyone is welcome. Please check the bulletin for more information.



### Adoración Eucarística

Ven y pasa un tiempo en oración ante Nuestra Señora en el Santísimo Sacramento. Nuestra capilla es una capilla de adoración perpetua. Todos son bienvenidos. Por favor, consulte el boletín para mas información.

**Our Lady of Perpetual Help Senior Citizens** meet the third Thursday of each month for potlucks and a guest speaker when available. All are most welcome to join in the fellowship and fun! For more information contact Avis Austed at 541-928-7623

### Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

Las personas de la tercera edad se reúnen el tercer jueves de cada mes para convivir y un orador invitador cuando este disponible. ¡Todos son bienvenidos a unirse a la comunidad y diversión!



**The St. Mary's Arts and Crafts Bazaar**, the longest running bazaar in Albany! Our bazaar is unique from many others, with some vendors selling their own wares in the gymnasium and other vendors leaving their crafts to be sold on consignment in the Gathering Space.

Our ladies of the parish work to display the arts and crafts in a way that will be pleasing to the many shoppers who come through our doors. The bazaar is a fund raiser for both the church and the school and has paid for many capital improvements in the Gathering Space and its kitchen. In addition, proceeds have been used to buy new tables, furniture, vestments and a pall cloth.

The bazaar is a great way to meet some of our parish ladies and to welcome visitors from the community into our church. If you are interested in helping with the bazaar ministry please email the parish office at [olphoffice@stmarysalbany.com](mailto:olphoffice@stmarysalbany.com)

### Bazar de Navidad

!El bazar mas antiguo de Albany! Nuestra bazar es unico entre muchos otros, con algunos vendedores que venden sus propias productos en el gimnasio y otras vendedores que dejan sus artesanías para vender en consignación en el espacio de reunión.

Nuestras damas de la parroquia trabajan para mostrar el arte y la artesanía de una manera que agradara a los compradores que acuden para recaudar fondos tanto para la iglesia como para la escuela y ha pagado muchas mejoras en el espacio de reunión y su concina. Además, los ingresos se han utilizado para comprar mesas, muebles, vestimentas y telas.

El bazar es una excelente manera de conocer algunas de nuestra damas de la parroquia y recibir a los visitantes de la comunidad en nuestra iglesia. Si estas interesado en ayudar con el ministerio de bazar, envíe un correo electrónico a: [olphoffice@stmarysalbany.com](mailto:olphoffice@stmarysalbany.com)

## Opportunities For Adults



### Knights of Columbus

Thanks to the efforts of Venerable Father Michael J. McGivney, assistant pastor of Our Lady of Perpetual Help Church in New Haven, CT, the Knights of Columbus was officially chartered as a fraternal benefit society on March 29, 1882 and is still true to its founding principles of charity, unity, and fraternity. Knights have been called the "strong right arm of the Catholic Church" and our unwritten mandate is to support and defend our priests.

The Knights of Columbus was formed to give aid to its members and their families, aid and assistance to the sick and disabled, and social and intellectual fellowship. This work is done by 1.8 million members throughout the United States, Canada, the Philippines, Mexico, Poland, the Dominican Republic, Puerto Rico, Panama, the Bahamas, the Virgin Islands, Cuba, Guatemala, Guam, and Saipan.

Albany Council #1577 was chartered on July 9, 1911 and continues to provide service to Church, Family, Community, Youth, Council, and Pro-Life causes. We conduct breakfast fundraisers to raise money for causes such as seminarians, right-to-life, etc. We host an annual Free Throw Championship and Soccer Challenge. We are active in Church ministries and our local community, hosting, among other events blood drives and Special Olympics. We meet on the first Wednesday of each month 6-8 p.m.

### Caballeros de Colón

Gracias a los esfuerzos del venerable Padre Michael J. McGivney, Pastor Asistente de la iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en New Haven, CT, Los Caballeros de Colon fueron oficialmente constituidos como una Sociedad de beneficio fraternal el 29 de marzo de 1882 y sigue siendo fiel a sus principios fundacionales de caridad, unidad y fraternidad. Los Caballeros han sido llamados el "brazo derecho fuerte de la Iglesia Católica" y nuestro mandato no escrito es apoyar y defender a nuestros sacerdotes.

Los Caballeros de Colon se formaron para brindar ayuda a sus miembros y sus familias, ayuda y asistencia a los enfermos y discapacitados, y compañerismo social y intelectual. Este trabajo lo realizan 1,8 millones de miembros en todo estados Unidos, Canadá, Filipinas, México, Polonia, Republica

Dominicana, Puerto Rico, Panamá, Las Bahamas, Las Islas Vírgenes, Cuba, Guatemala, Guam y Saipán.

El Consejo Albany #1577 fue constituido y continua brindando Servicio a las causas de la iglesia, la familia, la comunidad, la juventud, el consejo u provida. Llevamos acabo eventos de desayuno para recaudar fondos para apoyar a seminaristas y derecho a la vida, etc. Organizamos un campamento anual de tiro libre y un desafío de fútbol. Somos activos en los ministerios de la iglesia y en nuestra comunidad local, organizando entre otros evento campanas de donación de sangre y Olimpiadas Especiales. Nos reunimos el primer miércoles de mes de 6:00 pm a 8:00 pm.

### The Catholic Daughters of the Americas

Our Lady of Perpetual Help, Court 1461



Our mission statement:

*The Catholic Daughters of the Americas strives to embrace the principle of faith working through love in the promotion of justice, equality and the advancement of human rights and human dignity for all.*

The Catholic Daughters organized in this church in 1948, and have been serving the parish in various activities ever since. You have seen our members working in various activities in our parish, including the gift shop, serving as lectors and choir members and hosting receptions at Easter Vigil Mass, for Confirmation and Graduation, and more. Our fundraising efforts are to support important charities and projects—local, state, and national.

Spirituality is important to our members, we have members saying a Perpetual Rosary; we pray a decade of the rosary at the beginning of our monthly meetings. Several of our members are regular volunteers for the Adoration of the Blessed Sacrament. If you are a Catholic woman looking for a place to feel "at home," please consider joining us! CDA members meet the first Monday of each month, October through June at 7 p.m.

## Helping Ministries

### The Society of St. Vincent de Paul:

The St. Vincent's Albany Conference makes home visits to those requesting help. We utilize the resources of the "St. Vinnie's" store on Pacific Blvd. and donations from the Parish to carry out our mission. We meet twice a month in a supportive gathering to pray and reflect on our visits.

I should explain that a home visit consists of two volunteers visiting just as Christ sent his apostles in pairs attending to one's needs. During the visit which is **never** an inspection, we hope to pass on our love and commitment to assist those in need. The pairs making the home visit have the ability to write vouchers for use at the St. Vinnie's store. On average, our group has been making almost 20 home visits a month, writing vouchers for \$900 worth of clothing, shoes, linen, blankets, house-wares and other emergency needs.

As a group, we handed out back-packs/school supplies in August to over 120 children. We also give Christmas gift cards for food in December. While challenging at times, the experience of helping our neighbors has been spiritually rewarding for our entire Conference. Contact the office.

**The Clean Team:** We have an urgent need for people to help behind the scenes with general church cleaning, polishing, washing robes, keeping counter tops clear, removing dead flower.

This is rather like what the "altar society" used to do. Please consider this ministry if you have even an hour to spare on a weekly or a monthly basis. Please contact the office for more information.



**El Equipo de Limpieza:** Tenemos una necesidad urgente de que la gente nos ayude con la limpieza general de la iglesia, puliendo, lavando batas, manteniendo las encimeras despejadas, quitando las flores secas del altar. Esto es bastante parecido a lo que solía hacer la "sociedad del altar". Considere este ministerio si tiene incluso una hora libre a la semana o mensualmente. Por favor, póngase en contacto con la oficina para más información. Desde el mes de Abril del 2018 se a organizado un grupo de mujeres del Ministerio Hispano que ayudan una vez al mes con la limpieza dentro de la iglesia, pero necesitamos mas ayuda.

**Office Help:** We have many ways people can help us at the office. Some tasks are daily, some are seasonal, and some are 'as needed.' Those who are proficiently bilingual in Spanish and English are MUCH needed. Examples of work we often need help with are:

- ✝ Mailings
- ✝ Art projects
- ✝ Spreadsheets
- ✝ Answering phones and directing callers to the right resource
- ✝ Greeting and helping visitors
- ✝ Records

We are willing to train to the tasks listed and more. We are not asking one person to take on everything. Many hands make light work. Give us a call or send an email and let us know what you are good at. Thank you for considering sharing your time and talent with us.

**Ayuda en la Oficina:** tenemos muchas maneras en que las personas pueden ayudarnos en la oficina. Algunas tareas son diarias, algunas son estacionales, y otras son 'según sea necesario.' Lo que mas necesitamos en la oficina ahora es personas que son hábilmente bilingües en español e inglés. Ejemplos de trabajos con los que frecuentemente necesitamos ayuda es:

- ✝ Mandar correos
- ✝ Proyectos de arte
- ✝ Hojas de cálculo
- ✝ Contestando el teléfonos y dirigiendo llamadas a la extension que corresponde
- ✝ Dar la bienvenida a los visitantes y atenderlos
- ✝ Registros

Estamos dispuestos a entrenar a las personas para las tareas antes enumeradas y más. No se preocupe usted no necesita hacer todo el trabajo. Al tener varias personas ayudando el trabajo es mas liviano. Llámenos o envíe un correo electrónico y díganos como o con que nos puede ayudar. Gracias por considerar compartir su tiempo y talento con nosotros.





## Helping Ministries



### PRAYER SHAWL MINISTRY

The Prayer Shawl Ministry of St. Mary's Church was established June 2004 with a small group of dedicated women. The membership has grown over 40 active participants including participants from other area churches making this beautiful ministry ecumenical and embracing the community. This ministry is a 'work on your own' process prayerfully dedicating the work of your hands to His hands is through knitting or crocheting a tangible symbol of God's love, a prayer shawl. There are no meeting requirements, time restrictions, or deadlines. The work is done from your home and at your own pace. The Prayer Shawl Ministry of St. Mary's is a registered ministry with the National Prayer Shawl Ministries.

Meetings are scheduled twice a month throughout the calendar year on the 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Mondays. Meetings times are 9:00 a.m. to 11:00 a.m. Meeting attendance is not required to be a participating member of this ministry. Meetings provide an opportunity to pray together collectively, share patterns and projects while providing a social environment for Christian women to gather spiritually with a common interest. Instructional help is available for those wishing to learn the art of knitting or crocheting.

St. Mary's Prayer Shawl Ministry is a self-funded ministry and parish funds are not used. The operational funds are dependent upon donations and fund raising efforts conducted yearly through sales of hand crafted items at the annual St. Mary's Arts and Crafts Bazaar in November. If you would like more information about the Prayer Shawl Ministry, contact Carol Hawke at 541-926-2106 or the parish office.

### Funeral Receptions/Bereavement Ministry

Over 60 years ago, the women of St. Mary's began providing receptions after our church funerals. Families who experience this service are very grateful for the chance to visit with their friends and families during this sad time without the extra burden of having to provide the refreshments themselves. Church volunteers provide salads and desserts to accompany meat and cheese platters.

Working families are often able to volunteer for this ministry by thoughtfully dropping food off on their way to work. Many seniors, who may not be up to serving during the reception, often provide lovingly prepared dishes as a way to offer their support to grieving families. This is a ministry which requires a large number of volunteers, but reaches out to many, many people both in our parish and those visiting here.

The bereavement ministry has always been self supporting and receives no funds from the parish. The women of St. Mary's provide this service with donations received from prior funeral receptions. These donations help provide food and beverage served on our beautiful glassware, trying to make this gathering as special as possible. This ministry is a wonderful way to get to know other ladies of the parish through helping with food preparation and serving. If you are interested in helping by providing food or volunteering to serve, please contact Denise Parker or call the parish office.

**Service Projects:** Our parish has monthly service projects which we ask all parishioners to be involved in.

For example:

- ✠ In October we have a "Baby Shower" since October is Respect Life month. We encourage parishioners to bring new or gently used items which we then give to the FISH Guesthouse for pregnant and parenting teens.
- ✠ In November, we make food boxes for Thanksgiving dinners.
- ✠ In January we collect mittens, hats and scarves.

Service projects are announced in the bulletin.

## Helping Ministries



**Soup Kitchen:** St. Mary's Soup Kitchen has served the hungry of our community for over 25 years. They serve every Monday, Wednesday or Friday. Volunteers assist with the Soup Kitchen by food prep, serving, or clean up.

Volunteers also pick up food donations from grocery stores.

For more information about the Soup Kitchen call Pat Jacobson, Director, 541-926-1449, ext. 317.

**Prayer Chain:** This is a ministry of folks who will pray for the intentions of others. The Prayer Chain coordinator is Diana Hendrickson. People send in their prayer requests and then she sends out an email to the Prayer Chain group with the latest requests. [stmarysprayerchain@yahoo.com](mailto:stmarysprayerchain@yahoo.com).

**We Count** is a group of people who help tabulate the weekly collections. Background checks are required and training provided. For more information, contact Mark Geffre at the office.

### Landscape care...

Our care for creation starts with our church. We offer our time and talent to keep our parish grounds maintained. Caring for our grounds is an ongoing vocation, if you would like to get physical with your prayer contact us and we can let you know what priority jobs need to be done.

We continually need weeding, pruning, and litter pick-up. In the Fall and Winter there is leaf pick-up and cleaning of garden beds. Year round there are special projects. If you are interested in knowing more please contact [olphoffice@stmarysalbany.com](mailto:olphoffice@stmarysalbany.com) or call the parish office.

### Cuidado del paisaje ...

Nuestro cuidado por la creación comienza con nuestra iglesia. Ofrecemos nuestro tiempo y talento para mantener el jardín de la parroquia. Cuidar nuestros jardín es una vocación continua, si desea ayudar contáctese con nosotros y podemos informarle de qué trabajos prioritarios se deben realizar.

Continuamente necesitamos desyerbar, podar y recoger la basura. En el Otoño y en el Invierno recoger las hojas, Todo el año hay proyectos especiales. Si está interesado en saber más, comuníquese al [olphoffice@stmarysalbany.com](mailto:olphoffice@stmarysalbany.com) o llame a la oficina de la parroquia.



## ***To Our Parishioners***

*Thank you to all the ministry leads, office staff and volunteers who helped put this parish resource together.*

*This book is not an exhaustive list.*

*There are other activities, services and edifying opportunities that come up throughout the year.*

*Please check the bulletin for them each week.*

*If you miss a week, you may access the bulletins from our website (see bottom of page).*

*There are also often reminders of upcoming meetings in the bulletin and you can always check to see if a meeting, workshop or event is listed in the online calendar on the home page of our website.*

*If you have any questions, call or email Teresa at the parish office.*

## ***NOTES***

***NOTES***